

## IM FOKUS

### 3 Editorial

### 6 Panoramafoto

### 8 Hotelreportage

Das Falkensteiner Hotel Montafon bringt Luxus und Klimaneutralität zusammen

### 14 Der lange Weg zurück

Hoteliers an der Ahr berichten vom schwierigen Comeback nach der Flutkatastrophe

14



## TECHNIK+DIGITALISIERUNG

### 18 Köstliche Vielfalt auf Knopfdruck

Professionelle Kaffeefullautomaten in der Hotel+Technik-Marktübersicht

### 23 Kaffeekultur trifft Designanspruch

Die Hotel+Technik-Marktübersicht zu Siebträgermaschinen

### 25 Cybersicherheit für Aufzüge

Der Dekra-Expertentipp

### 26 Strategien in der Multikrise

Start der Serie zum Supply-Chain-Management in der Hotellerie

### 28 Gerüstet fürs raue Nordseeklima

Fenster im River Loft Hotel & Spa in Brunsbüttel

### 30 Produktnews

Von Karusselltür bis Wäschetrockner

### 34 Digitale Zeiterfassung für Mitarbeitende

Industrietalk mit Patrick Pöttsch von Gastromatic

23





## ARCHITEKTUR+DESIGN

- 36 Dem Klima verpflichtet**  
Nachhaltigkeit im Excelsior Dolomites  
Life Resort in St. Vigil
- 42 Alles neu macht der Mai**  
Center Parcs Park Eifel vor dem Start
- 46 In die besten Jahre gekommen**  
Storytelling bei den Tante Alma Hotels
- 50 Hotelzimmer als Künstleratelier**  
Raumgestaltung im Hotel Greif  
in Bozen
- 54 Nachhaltig guter Schlaf**  
Die wichtigsten Auswahlkriterien  
für die Bettwäsche
- 58 Produktnews**  
Von Lichtdesign bis Türzarge

## SERVICE

- 61 Star Award 2023**  
Die Gewinner
- 64 Navigator**
- 66 Vorschau/Impressum**

42

